

G900 / G900SE

「使用説明書」追加情報

Jp

リコー製品をお買い求めいただきありがとうございます。
付属の「使用説明書」に、以下の追加情報があります。

p.83「画像を合成して撮影する」手順1

[画像合成設定]の項目追加

原本保存	合成画像と一緒に原本画像を保存するかどうか選択します。
余白設定	余白をつけるかどうか選択します。

p.132「バーコードを利用する」

項目追加

バーコードボタン	バーコードの読み取りを開始するボタンを [F1] または [Fn] に設定します。 [Fn] に設定したときは、カメラメモのファイルは選択できません。
バーコード自動認識	バーコードを自動で認識させるかどうか選択します。 [ON]に設定すると、画像モニターにアイコン A-BC が表示されます。

- ・ [バーコード自動認識] を [ON] に設定してバーコードを認識すると、カメラメモ画面が3秒間表示された後、アイコンが黄色に変わります。表示するカメラメモの情報は、あらかじめ登録しておきます。
- ・ 画像モニターがオフになっているときは、バーコードの自動認識はできません。

Additional Information for

G900/G900SE Operating Manual

En

Thank you for purchasing a Ricoh product.
The following additional information is available for the provided Operating Manual.

p. 77, Step 1 in “Compositing Images during Shooting”

Addition of [Image Composite Sett.] setting items

Original	Sets whether to save the original image with the composited image.
Margin	Sets whether to add a margin to the composited image.

p. 126, “Using a Barcode”

Addition of setting items

Barcode Button	Sets [F1] or [Fn] as the button to start reading barcodes. When [Fn] is set, camera memo files cannot be selected.
Auto Barcode	Sets whether to make the camera recognize barcodes automatically. When [On] is set, the icon A-BC appears on the monitor.

- ・ When a barcode is recognized after [Auto Barcode] is set to [On], the camera memo screen is displayed for 3 seconds and then the icon turns yellow. The camera memo information to display must be registered in advance.
- ・ When the monitor is off, the automatic barcode recognition function is not available.

G900 / G900SE

《使用手册》添加信息

Ck

非常感谢您购买理光公司的产品。
附带的《使用手册》中添加了以下信息。

p.83 “拍摄时合成影像”步骤 1

添加 [影像合成设定] 的项目

原版的	选择是否与合成影像一起保存原版的影像。
余量	选择是否添加余量。

p.132 “使用条码”

添加项目

条码按钮	将开始读取条码的按钮设定在 [F1] 或 [Fn] 。设定为 [Fn] 时，无法选择摄影记录的文件。
自动条码	选择是否自动识别条码。 若设为 [开]，显示屏中将显示图标 A-BC 。

- ・ 若将 [自动条码] 设为 [开] 并识别条码，在摄影记录画面显示 3 秒之后，图标变为黄色。事先设定要显示的摄影记录信息。
- ・ 显示屏关闭时，无法自动识别条码。

Zusätzliche Informationen zur Bedienunganleitung des G900/G900SE **De**

Vielen Dank für den Kauf dieses Ricoh-Produkts. Für die mitgelieferte Bedienungsanleitung gelten die folgenden zusätzlichen Informationen.

S. 77, Schritt 1 unter „Zusammenstellen von Bildern während der Aufnahme“

Zusätzliche Einstellpunkte für [Bildkompositionseinst.]

Original	Legt fest, ob das Originalbild mit dem zusammengesetzten Bild gespeichert werden soll.
Spanne	Legt fest, ob dem zusammengesetzten Bild eine Spanne hinzugefügt werden soll.

S. 126, „Verwenden eines Barcodes“

Zusätzliche Einstellpunkte

Barcode-Taste	Sie können einstellen, dass der Barcode mit der Taste [Fn] oder [Fn] eingelesen wird. Wenn [Fn] eingestellt ist, können keine Bildnotizdateien ausgewählt werden.
Auto Barcode	Legt fest, ob die Kamera Barcodes automatisch erkennt. Wenn für diese Option [Ein] ausgewählt ist, wird das Symbol [A-BC] auf dem Bildschirm angezeigt.

- Wenn ein Barcode erkannt wird, nachdem [Auto Barcode] auf [Ein] gesetzt wurde, wird der Bildnotiz-Bildschirm 3 Sekunden lang angezeigt und das Symbol wird dann gelb. Die anzuzeigenden Bildnotizen müssen vorab registriert werden.
- Wenn der Bildschirm ausgeschaltet ist, ist die automatische Barcode-Erkennung nicht verfügbar.

Información adicional para el Manual de uso de G900/G900SE **Es**

Gracias por comprar un producto Ricoh. La siguiente información adicional está disponible para el Manual de uso suministrado.

p. 77, Paso 1 en «Composición de imágenes durante la toma»

Adición de elementos de ajuste de [Aj. im. compuesta]

Original	Permite ajustar si se guarda la imagen original con la imagen compuesta.
Margen	Permite ajustar si se añade un margen a la imagen compuesta.

p. 126, «Uso de un código de barras»

Adición de elementos de ajuste

Botón cód. barras	Permite ajustar [Fn] o [Fn] como botón para empezar a leer códigos de barras. Si se ajusta [Fn] , no se pueden seleccionar los archivos de nota de cámara.
Cód. barras autom.	Permite ajustar si la cámara debe reconocer automáticamente los códigos de barras. Si se ajusta a [Encendido], aparece el icono [A-BC] en el monitor.

- Si se reconoce un código de barras después de haberse ajustado [Auto barras código] a [Encendido], la pantalla de notas de cámara se muestra durante 3 segundos y luego el icono se vuelve amarillo. La información de la nota de cámara que se vaya a mostrar deberá haberse registrado de antemano.
- Si el monitor está apagado, la función de reconocimiento automático de códigos de barras no está disponible.

Informations supplémentaires au Manuel d'utilisation G900/G900SE **Fr**

Merci d'avoir acheté un produit Ricoh. Les informations supplémentaires suivantes s'appliquent au Manuel d'utilisation fourni.

p. 77, Étape 1 de «Composition d'images pendant la prise de vue»

Ajout d'éléments de réglage [Règl img composite]

Original	Permet de définir s'il faut enregistrer l'image originale avec l'image composée.
Marge	Permet de définir s'il faut ajouter une marge à l'image composée.

p. 126, «Utilisation d'un code-barres»

Ajout d'éléments de réglage

Bouton Code-barres	Permet de définir [Fn] ou [Fn] comme bouton pour démarrer la lecture de codes-barres. Lorsque [Fn] est défini, des fichiers mémos photo ne peuvent pas être sélectionnés.
Code-barres auto	Permet de définir s'il faut que l'appareil photo reconnaisse automatiquement les codes-barres. Lorsque [Oui] est réglé, l'icône [A-BC] apparaît sur l'écran.

- Lorsqu'un code-barres est reconnu après que [Code-barres auto] a été réglé sur [Oui], l'écran Mémo photo est affiché pendant 3 secondes, puis l'icône devient jaune. Les informations de mémo photo à afficher doivent être enregistrées au préalable.
- Lorsque l'écran est éteint, la fonction de reconnaissance de code-barres automatique n'est pas disponible.